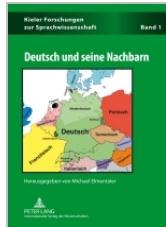




Elmentaler, Michael (Hrsg.)

Deutsch und seine Nachbarn



Frankfurt am Main, Berlin, Bern, Bruxelles, New York, Oxford, Wien, 2009. XII, 262 S., zahlr. Abb., Tab. und Graf.
Kieler Forschungen zur Sprachwissenschaft Vol. 1
Edited by Forschungszentrum Arealität und Sozialität in der Sprache / Elmentaler Michael
ISBN 978-3-631-58885-7 geb.

Order online: www.peterlang.com

SFR 70.00 / €* 48.00 / €** 49.40 / € 44.90 / £ 40.40 / US-\$ 69.95

Die Überlieferung der deutschen Sprache zeugt seit ihren Anfängen im 8. Jahrhundert von einem intensiven und anhaltenden Kontakt mit den Sprachen in ihrer Nachbarschaft. Umgekehrt hat auch das Deutsche im Laufe seiner Geschichte mehr oder weniger starke Spuren in seinen Nachbarsprachen hinterlassen. Der vorliegende Band, der auf einer Kieler Ringvorlesung von 2008 beruht, beschreibt diese wechselseitigen Sprachkontakte und deren Auswirkungen auf die beteiligten Sprachen und Varietäten aus der Perspektive der germanistischen, romanistischen, slawistischen, frisistischen und anglistischen Philologien. Aus dieser fachgrenzenüberschreitenden Zusammenschau ergibt sich eine Art «deutsche Sprachgeschichte von außen», zugleich auch eine Art Handbuch der mitteleuropäischen Sprachkontakte.

Aus dem Inhalt: Vibeke Winge: Deutsch und Dänisch - Alastair Walker: Friesisch, Hochdeutsch und die Sprachenvielfalt in Nordfriesland - Michael Elmentaler: Hochdeutsch und Platt - zwei ungleiche Nachbarn - Susanne Grahl: Werben fürs 'Sorbetum'. Über den Versuch, eine Minderheitensprache zu revitalisieren - Beata Mikolajczyk: W gazecie stoi napisane ... ('In der Zeitung steht geschrieben' ...) - deutsch-polnische Sprachkontakte in Großpolen, insbesondere im Stadtdialekt Posens - Norbert Nübler: Deutsches im Tschechischen - Mária Papsonová: Spiegelung der deutsch-slowakischen Sprachkontakte im Wortschatz des Slowakischen - Csaba Földes: Historische und aktuelle Aspekte des Kontaktfeldes Deutsch-Ungarisch - Heinz-Dieter Pohl: Sprachkontakt in Kärnten - Ricarda Liver: Deutsche Einflüsse im Bündnerromanischen - Natascha Müller/Katrin Schmitz: Deutsch im Kontakt mit Italienisch: das bilinguale Individuum - Ulrich Hoinkes: Französisch und Franzosen im Deutschland des 18. Jahrhunderts - Peter Gilles: Luxemburgische Mehrsprachigkeit - Sonja Vandermeeren: Die niederländisch-deutsche Sprachgrenze in Belgien - Markus Hundt: Das Hochdeutsche und seine Dialekte - Matthias L.G. Meyer: Anglizismen im Deutschen - Germanismen im Englischen.

Der Herausgeber: Michael Elmentaler (geb. 1965 in Duisburg), war mehrere Jahre an den Universitäten Duisburg und Bonn tätig und ist seit 2005 Inhaber des Lehrstuhls für deutsche Sprachwissenschaft, insbesondere Niederdeutsche Sprache und Literatur, an der Christian-Albrechts-Universität zu Kiel.